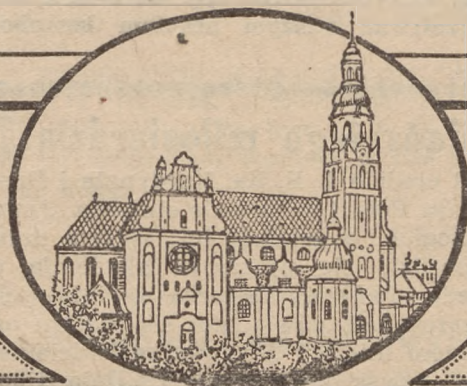


# TYGODNIK KOŚCIELNY

PARAFJI

SW. TRÓJCY



Wychodzi na każdą niedzielę.  
Opłata 10 groszy za egzemplarz  
do puszki roznosiciela. —  
Za zezwoleniem Władzy Duchownej.

Redakcja i Administracja:  
Kancelaria przy Kościele św. Trójcy.  
Telefon nr. 1075.  
Redakcja:  
Ks. prob. Mieczysław Skonieczny  
w Bydgoszczy.

Rocznik III

Bydgoszcz, dnia 4 grudnia 1932

Numer 49

## Niepokalana.

Do Ciebie dzisiaj, święta Matko Boga,  
Modlitwa ufna z piersi w niebo płynie —  
Smutek i ziemska krwawi duszę trwoga.  
Wysłuchaj prośby w cierpienia godzinie!  
Miłości, żalu i nadziei tchnieniem  
Błagamy Ciebie, Panno pełna łaski!  
Ulecz nas Twojem łagodnym spojrzeniem,  
Świetlane ześlij w serce Niebios blaski!  
Niepokalana!

O Matko Święta, o Niepokalana!  
Poczęłaś Boga w Swojem świętem łonie,  
Za matkę Jego zostałaś wybrana —  
Przy Twoim dzisiaj zbieramy się tronie.  
Miłość rozpalał ufność spokojem,  
Swą białą zawsze otulał mnie dłonią,  
Racz czuć zatem i nad sercem mojem,  
Niech Twe łagodne spojrzenia mnie bronią!  
Niepokalana!

Ciebie błagały patriarchów dusze,  
Z płaczem wołali gorąco prorocy,

W żalu korzyła się ludzkość i w skrusze,  
Cierpiąc ból, smutek wśród ciemnej tej  
nocy.  
Dziewico Święta, Matko Zbawcy, Pana!  
Niech mnie Twa pomoc przemożna osłoni!  
Od lat najmłodszych grzechem nie skalana,  
Do Ciebie wnoszę głos z ziemskiej  
ustroni —  
Niepokalana!

Gdy straszna śmierci wybije godzina,  
Duszę kir smutku okryje głęboki,  
O Gwiazdo morza! wskaż mi Twego Syna,  
Niech z Tobą dusza wzniesie się w obłoki!  
Przenieś mą duszę w kraje bez cierpienia,  
W jasność bezbrzeżną wnieś duszę za Sobą,  
W miłości kraje i w kraje marzenia! —  
Pożegnam ziemię, okrytą żałobą —  
Niepokalana!

Henryk Kluth.

## Święto Niepokalanego Poczęcia

8 grudnia.

Na początku owego wielkiego  
adwentu dał Bóg obietnicę, która jak  
gwiazda jasna rozświecała swem świat-  
łem łagodnym smutek czasów aż do  
przyjścia P. Jezusa. Obietnicę tę wy-  
powiedział Bóg w słowach: „Położę  
nieprzyjaźń między tobą a niewiastą...  
Ona zetrze głowę twoją“. Wiemy co  
oznaczają te słowa. Znamy obraz Mat-  
ki Boskiej Niepokalanie Poczętej. Trzy-  
ma Ona nogę na głowie węża. Cały  
świat był pod panowaniem węża pie-  
kielnego, szatana — z wyjątkiem Naj-  
świętszej Marji Panny. Jej jedynie nie  
mógł zaszkodzić szatan. Niepokalana  
na duszy weszła Ona w ten świat, nie  
było w Jej duszy najmniejszej zmy-  
grzechu od pierwszej chwili Jej życia.  
**Była niepokalanie poczęta.**

Niepokalane Poczęcie, to najuro-

czystsze w okresie adwentowym świę-  
to. Przedziwnie zespala się z tajemni-  
cą oczekiwania Boskiego Zbawcy  
i zwiastuje Narodziny Jego. Kościół  
katolicki w święcie tem czci nie tylko  
pierwociny życia Marji, ale i naj-  
szczytniejszy przywilej wyjęcia Jej z  
pod władzy grzechu i szatana. Pius  
IX osobnym dekretem 1854 roku ogła-  
sza ten dogmat, zalewając cały świat  
chrześcijański radością i szczęściem.

Wpatrujemy się w Niepokalaną  
Dziewicę, nadzieję świata całego. Po-  
dziwiamy pełnię łask, ale przedewszy-  
stkiem naśladowmy Jej ciche, czyste,  
pokorne życie. Od Niej uczmy się mę-  
stwa i wytrwałości. Do Niej uciekaj-  
my się w naszych potrzebach i tros-  
kach. Bądźmy wiernymi Jej sługami  
— czcicielami, bo czcząc Marję —  
czcimy Jezusa.  
am.

## Kościół bezustannie z największą troskliwością czuwa nad straszną dolą najuboższych.

Z uwagi na wzmagającą się w okre-  
sie zimowym nędzę ubogich i bezrobo-  
tnych przypominam wszystkim obo-  
wiązek pracy charytatywnej. Trzeba

bezwzględnie ulżyć niedoli zwłaszcza  
tych rzesz, które są pozbawione wspar-  
cia ustawowego. W drodze ofiarności  
społeczeństwa katolickiego trzeba im

nieść pomoc materialną i duchową  
pociechę.

Polecam przeto wielobnym Księ-  
żom Proboszczom, by wielką pieczoł-  
owitością otoczyli akcję charytatyw-  
ną na terenie swych parafij. Nie należy  
tworzyć specjalnych komitetów. Trze-  
ba natomiast spotęgować ducha mi-  
łosierdzia chrześcijańskiego, tworzyć  
i rozbudowywać pracę dobroczynną,  
mocnymi siłami zasilać szeregi istnie-  
jących już organizacji charytatyw-  
nych i wogóle prowadzić w tej dzie-  
dzinie ożywioną propagandę wśród  
wiernych.

Zarządzam w tym celu „Dzień Ubo-  
gich“, który we wszystkich parafjach  
obu Archidiecezji odbędzie się **dnia  
4 grudnia**. Polecam rozpocząć to świę-  
to miłosierdzia Mszą św., Komunią  
św. członków organizacji charytaty-  
wnych i kazaniem o miłosierdziu  
chrześcijańskim. W ciągu dnia do-  
brze będzie urządzić akademje czy  
wieczornice, mające na celu dożywie-  
nie katolickiego ruchu dobroczynnego.  
Należy budzić świadomość, że mimo  
trudności rozwijać się powinna ofiar-  
ność społeczeństwa i akcja charytaty-  
wna, byśmy z pomocą Opatrzności  
przetrawili czasy, nacechowane nędzą  
i głodem bliźnich.

Kolektę w tym dniu zebraną na na-  
bożeństwach oraz kwesę uliczną prze-  
znaczam na cele miejscowego wy-  
działu parafjalnego „Caritas“, lub or-  
ganizacji św. Wincentego a Paulo w  
parafji.

Przypominam przy tej sposobności  
swoje rozporządzenie z 25 września  
1929 roku „Miesięcznik kościelny“ 1929  
roku nr. 138 o obowiązku zakładania  
Wydziałów Parafjalnych „Caritas“.

Bliższych informacji udzieli i ma-  
terjały propagandowe rozesłę Związek  
Towarzystw Dobroczynności „Caritas“,  
Poznań, św. Marcin 7-8.

Poznań, dnia 29 października 1932.

(—) Ks. August Kard. Hlond.



„Biedni mają prawo do pomocy ze strony tych, którzy znajdują się w lepszych warunkach i rozporządzają większym zasobem dóbr, niż są mi do życia potrzebują. Co nam tylko zbywa, powinniśmy przeznaczyć dla ulżenia powszechnej biedzie, by pomóc przetrwać naszym braciom bezrobotnym w ich ciężkiej walce o byt“.

*Ks. bp. Kubina.*

## Do pracy w imię chrześcijańskiego miłosierdzia.

Zagadnienie walki z bezrobociem i z rozpowszechnioną po świecie nędzą materialną i moralną coraz żywiej zajmuje całe społeczeństwo polskie. Klęska ogólna zagraża ludzkości powojennej, a z dnia na dzień wzmagający się kryzys gospodarczy gnębi ją ustawicznie i bezlitośnie dławi i niszczy szczególnie słabszą jej część mianowicie działość, lud ubogi oraz wszystkich innych, nie opływających w dostatek. Ciężkie przesilenie, jak i również wzrastająca nędza wywołują upadek jednostek, rodzin i społeczeństw nie tylko pod względem materialnym, ale co najważniejsze, również pod względem moralnym.

Narzekania tej szarej rzeszy ludu wzruszają nasze serce, posiadające jeszcze iskierkę miłości względem bliźniego i wzywają nas wszystkich, którzy jesteśmy członkami jednej wielkiej rodziny, przez Chrystusa ustanowionego Kościoła Katolickiego, do tak koniecznego w obecnych czasach współczucia chrześcijańskiego i miłości bliźniego. Zalecają nam one powtórzyć ową skargę, która na widok zgłodniałego tłumu wyrwała się z najmłodsze i współczującego z biedą ludzką Serca Boskiego Mistrza i Zbawiciela: „Żał mi tego ludu“. Powodowany litością dla biednych nakarmił Zbawiciel cudem pięciotysięczną rzeszę ludu izraelskiego. W Jezusie Chrystusie okazała się cała nieograniczona dobroć i łaskawość Boga względem wszystkich bez wyjątku ludzi. Jeden tylko chrystjanizm, przechowując w Kościele Katolickim wzniosłe zasady i nauki Naszego Boskiego Mistrza, zdołał już w całej pełni szlachetne poruszenia chrześcijańskiej miłości bliźniego rozżarzyć w piersi i sercu ludzkim w potężną siłę.

Każdy bez wyjątku chrześcijanin i katolik jest obowiązany do czynnego wzięcia udziału w walce z nędzą. Gorliwie wszczęta akcja charytatywna daje nam zarazem sposobność do spreycyzowania pojęcia „Akcji Katolickiej“. Na tem tle jedynie rozumieć można zadania i obowiązki zrzeszonych w Akcji Katolickiej rycerzy Chrystusowych czyli apostołów świeckich.

To też nasza Parafjalna Akcja Katolicka, idąc za wskazaniem J. E. Ks. Kardynała Prymasa Hlonda, w szczególności zajęła się pracą charytatywną. Na ostatniem zebraniu 21 bm. wygłosił p. rektor Dachtera bardzo przekonujący referat o miłosierdziu chrześcijańskim, poczem odczy-

tał orędzie J. E. Ks. Kardynała i Prymasa Polski w sprawie obchodu „Dnia Ubogich“ 4 grudnia br. W tym dniu odbędzie się uroczysta akademja o godz. 16,30 u Patzera. O bliższych szczegółach powiadomi się prafjan na innym miejscu „Tygodnika Kościelnego“. Zysk z akademji i „Dnia Ubogich“ przeznaczają się na cele charytatywne. Bądźmy wiernymi w miłości bliźniego jak Chrystus, który umiłował swoich aż do końca. Pamiętajmy,

że, jeżeli ocalimy ubogich ze zbliżających się nieszczęść, to ocalimy szczególnie dzisiejsze dusze nieśmiertelne od zguby wiecznej przez chrześcijańskie miłosierdzie. Tym sposobem ocalimy również od nieszczęść jednostki, rodziny, społeczeństwo, przyszłość naszej Ojczyzny. Szczegółowe sprawozdanie ze zebrania naszej Parafjalnej Akcji Katolickiej ukaże się w następnym numerze „Tygodnika Kościelnego“.

**Henryk Kluth.**

## Życie nadprzyrodzone w Kościele Katolickim.

(Rozmyślenia na czas adwentu).

Ludzie chcą żyć. Od świtu do nocy pracują, pocą się i namyślają, jak zarobić na chleb, bo przecież żyć trzeba. Budujemy domy, fabryki, powstają całe miasta, aby nam życie ułatwić, mimo to ludziska narzekają: „Ach, ciężko żyć na tym świecie!“ Kiedy przyjdzie choroba, człowiek szuka lekarza, gotów na wydawanie pieniędzy, na bardzo poważne operacje, byle tylko wyzdrowieć i życie przez jakiś czas utrzymać.

Żyją ludzie swoim życiem, żyją zwierzęta i rośliny również swoim życiem. To życie roślin, zwierząt i ludzi jakie widzimy, nazywamy życiem naturalnem, albo przyrodzonym. Ludzie mają i inne życie; oprócz ciała i zmysłów w nim umieszczonych, żyje w nas dusza rozumna co umrzeć nie może, bo nie składa się z ciała, które może gnąć i rozpaść się — dusza jest bowiem nieśmiertelna. Życie duszy tak samo jest dla człowieka naturalne, jak życie ciała z tą różnicą, że ciało umiera, a dusza ma żyć zawsze.

Człowiek złożony z ciała i duszy, z natury swej, ze swego przeznaczenia, jest sługą Bożym, może Boga swego Stwórcę poznawać, lecz pomiędzy nim, a Bogiem jest przepaść; człowiek z natury swej nie może wznieść się na tyle, aby Stwórcę nazwać ojcem swoim. Kto zbliżył człowieka do Boga? Bóg sam. Bóg jest Najdoskonalszy, Najszczęśliwszy, Najlepszy, jest Najwyższą Dobrocią. Jakże człowieka zbliżyć do Boga? Nasz Ojciec najlepszy znalazł na to sposób, podniósł tak życie ludzkie i udoskonalił, że ono będzie się nazywało nie tylko naturalnem, przyrodzonym, ale przewyższającym całą naturę ludzką, t. j. nadnaturalnem, nadprzyrodzonym. Człowiek żyć będzie jako człowiek, lecz również jako dziecko Boże, został człowiek usynowiony przez Boga. Źródłem takiego nowego,

nadprzyrodzonego życia duszy, jest łaska uświęcająca.

Pierwsi nasi rodzice zostali dziećmi od Boga; otrzymali oprócz naturalnego życia duszy i ciała, życie nadprzyrodzone, płynące z łaski uświęcającej, jaką ich Bóg obdarzył.

Ale wiemy, że Adam stracił dla całej ludzkiej natury to życie nadprzyrodzone i my wszyscy, co ludzką naturę przynosimy na świat, jesteśmy pozbawieni życia nadprzyrodzonego.

Bóg w swej najwyższej dobroci nie chciał jednak ani chwili zostawić ludzi w tej myśli rozpaczliwej, że nigdy życia nadprzyrodzonego nie osiągną, obiecuje zesłać Odkupiciela, co człowiekowi życie stracone przywróci. Nawet przed przyjściem Pana Jezusa, wiara w przyszłego Odkupiciela przywracała ludziom to wielkie życie, życie dzieci Bożych.

W pełni synostwo Boże zajaśniało z przyjściem Chrystusa, Syna Bożego, który ludzi braćmi swoimi uczynił.

„Lecz gdy przyszło wypełnienie czasu, zesłał Bóg Syna swego uczynionego z niewiasty, uczynionego pod zakonem, aby tych, którzy pod zakonem byli wykupili, żebyśmy przysposobienia synowskiego dostali. A iż jesteście synowie, zesłał Bóg Duchą Syna swego w serca wasze wołającego: Abba, Ojciec. A tak już nie jest niewolnikiem, ale synem; a jeśli synem, tedy i dziećmiem przez Boga.“<sup>1)</sup>

Syn Boży równy ze wszystkim Bogu Ojcu, rodzi się z niewiasty jako człowiek, aby stać się bratem naszym i przez śmierć swoją wrócić nam życie utracone i szczęśliwość w niebie. Jesteśmy nie niewolnikami, ale synami Boga, dziedzicami Królestwa Niebieskiego. W taki to sposób nadprzyrodzone życie zakwitło w nas dzięki Chrystusowi.

Następnie, Pan Jezus założył Kościół i temu Kościołowi oddał źródła



życia nadprzyrodzonego. Źródłem życia naturalnego jest pokarm, źródłem życia nadprzyrodzonego, to łaska uświęcająca, ona wlewa do duszy człowieka nowe życie, życie dziecka Bożego i dziedzica Królestwa Niebieskiego. Kościół Katolicki rozporządza siedmioma jakby strumieniami, którymi wchodzi do duszy ludzkiej łaska, niosąc z sobą życie wielkie i święte; te strumienie zwane są sakramentami.

Niepojęte dziwo wiedzy i wszechmocy Bożej; przez znak widzialnego sakramentu otrzymujemy wielkie, nie-

widzialne święte życie, nazwane życiem nadprzyrodzonym, bo ono przewyższa to wszystko, czego człowiek może się od Boga domagać, przewyższa wszystkie myśli i pragnienia człowieka.

Poznać życie nadprzyrodzone, ukochać je i rozwijać — to wielkie i szczytne zadanie, razem bowiem z życiem nadprzyrodzonym wzrasta w nas miłość Boga.

<sup>1)</sup> List św. Pawła do Galatów, r. IV, 4-7.

## Pójdźcie wszystkie czerpać ze źródeł Zbawicielowych.

**Słowo do Panien przed rekolekcjami.**

Zbliżają się dla was dni ważne: — **rekolekcje.** W niedzielę bowiem o godz. 7-mej rozpoczną się **ćwiczenia duchowne**, które nazywamy rekolekcjami. **Stawcie się wszystkie.**

**Rekolekcje są potrzebne, szczególnie w czasach dzisiejszych.**

Nowoczesny pęd życia gasi niejednokrotnie w dziewczęciem sercu pobożność i ukochanie cnoty. Trzeba więc **nieraz obudzić ducha Bożego i zapal dla sprawy Bożej**; czasem nawet na nowo rzucić **iskrę słowa Bożego**, aby dusza ożyła dla Chrystusa.

Tę iskrę wykrzesać mają w sercach waszych **rekolekcje.** Czasy obecne wymagają **wytrwałości, stanowczości, męstwa we wierze.** Wrogowie bowiem nie śpią, ale ze wzmoczoną siłą chcą wyrwać z serc młodych wiarę i łaskę Bożą.

### PORZĄDEK REKOLEKCYJ.

**Niedziela, 4. 12.** Rozpoczęcie i I nauka o godz. 7 wieczorem.

**Poniedziałek, 5. 12.:** I nauka o godz. 6,30, poczem o godz. 7 Msza św. **Roraty.** **Wieczorem o godz. 7** błogosławieństwo Najśw. Sakramentem i II nauka.

**Wtorek i środa** ten sam porządek co w poniedziałek.

**W środę spowiedź** od godz. 5—7 i **wieczorem** od godz. 8.

**Czwartek, 8. 12.:** Wspólna Komunja św. na Mszy św. o godz. 8 wraz z okolicznościowym przemówieniem.

Po niesporach **uroczyste zebranie i uroczyste przyjęcie do Żywego Różańca Panien.**

Przy przyjęciu potrzebny jest **medalik i różaniec.** Medaliki w cenie 50 gr. nabyć można w kasie kościelnej.

### PORZĄDEK NABOŻEŃSTW.

**4. 12. II. Niedziela Adwentu.**

Ewangelja św. u św. Mateusza 11, 2—10.

Godz. 7,00. Roraty z kazaniem.

Godz. 8,00. Cicha Msza św.

Godz. 9,00. Msza św. z kazaniem dla dzieci

Godz. 10,15. Suma z kazaniem.

Godz. 12,00. Cicha Msza św. z kazaniem.

Godz. 14,00. Chrzty i wywody.

Godz. 15,00. Nieszpory z różańcem.

**W dni powszednie** Msze św. o godz. 7,00,

7,45, 8,30 i 9,00.

**Okazja do spowiedzi św.** codziennie od 7,00.

**Trzeba więc duszy dodać siły, aby żadne przeciwności, nawet najgorsze nieszczęścia nie zdołały duszy pozbawić życia dla Boga i łaski Bożej.**

Rozumiejąc więc znaczenie rekolekcji — **garnijcie się chętnie, gorliwie, licznie** na rekolekcje tu w świątyni naszej i **czerpajcie obficie ze źródeł Zbawicielowych.** Niechaj nie zabraknie żadnej z was na tych ćwiczeniach duchownych.

**Przyprawdźcie swoje przyjaciółki i znajome!** Masz koleżankę obojętną we wierze, oziębłą w praktykach religijnych — namów ją, pociągnij własnym przykładem, **przyprawdź bliźdzącą może owieczkę do stóp Dobrego Pasterza**, a przez to spełnisz czyn **naprawdę apostołski.**

Chrystus Pan puka do serc waszych i czeka! Otwórzcie Mu je, a On przyjdzie do was i zagości w sercach waszych.

**Wywody i chrzty** codziennie o godzinie 8. (Zgłosić się w zakrystji).

**Roraty** odprawiają się codziennie rano o godz. 7 w kaplicy Matki Boskiej Częstochowskiej.

**6. 12. Wtorek.**

Godz. 7,00. Wotywa do św. Antoniego.

**7. 12. Środa.**

**Słuchanie spowiedzi św.** od 17—19 i od 20.

**8. 12. Czwartek.**

**Uroczystość Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Marii Panny.**

Ewangelja św. u św. Łukasza 1, 26—28.

Porządek nabożeństw jak w niedzielę.

**10. 12. Sobota.**

Godz. 8,30. Wotywa z litanją do Matki Boskiej.

**11. 12. III. Niedziela Adwentu.**

Ewangelja św. u św. Jana 1, 19—28.

Porządek nabożeństw jak w niedzielę.

### KONFERENCJA MĘSKA ŚW. WINCENTEGO A PAULO przy parafji św. Trójcy.

Wspólna Komunja św. wszystkich członków w niedzielę, 4 bm. o godz. 8.

Zebranie miesięczne Konferencji odbędzie się w środę, 7 grudnia b. r. o godz. 7,30 wieczorem w ognisku parafjalnym.

Referat wygłosi Ks. Prof. Kukułka.

Członków czynnych i nieczynnych prosimy o wzięcie licznego udziału.

**Zarząd.**

### PROGRAM „DNIA UBOGICH“

w parafji św. Trójcy.

1. Dnia 4 grudnia: o godz. 8: Msza św. obu Konferencyj żeńskiej i męskiej. Składki na wszystkich Mszach św. zbierają członkowie Konferencji Męskiej.

2. W tymże dniu do południa — kwesta po ulicach urządzana przez Konferencję Żeńską.

3. Po południu: Akademja w sali Patzera o godz. 4,30 z następującym programem:

1. Śpiew „Moniuszko“.
2. Referat Pana Rektora Dachtery.
3. Deklamacja p. Stefanowicz.
4. Duet skrzypcowy.
5. Dialog S. M. P. „Promyk“.
6. Sprawozdanie z działalności Stowarzyszenia Pań Miłosierdzia.
7. Sprawozdanie z działalności „Caritasu“.
8. Sprawozdanie Konferencji Męsk.
9. Deklamacja S. M. P. „Promyk“.
10. Przemówienie Ks. Prob. Skoniecznego.
11. Zakończenie i wspólny śpiew: „My chcemy Boga“...

### Kalend. bractw i towarzystw

**4. 12. Niedziela.**

**Żyw. Róż. Ojców.** Na sumie asystuje r. 11.  
**Żyw. Róż. Młodzieńców.** Zebranie po niesporach.

**III. Zakon.** Zebr. po niesporach.

**5. 12. Poniedziałek.**

**Straż Huncrowa.** Zebr. prywatne o godz. 18 w salce parafjalnej.

**Sekcja Dobroczynności.** Zebr. o godz. 19 w Ognisku.

**Stow. Pań Prac. w Handlu i Konfekcji.** Zebr. zarządu o godz. 19,30.

**Tow. Kobiet Prac. „Jutrzenka“.** Zebranie miesięczne o godz. 17 w salce parafj.

**6. 12. Wtorek.**

**Stow. Dzieciństwa P. Jezusa (oddz. chłopców i dziewcząt).** Nabożeństwo o godz. 16 w kościele.

**7. 12. Środa.**

**Stow. Pań Miłosierdzia św. Winc. a Paulo.** Zebr. o godz. 17 w salce parafj.

**Konferencja Męska św. Winc. a Paulo.** Zebr. o godz. 19,30 w ognisku parafj.

**Żyw. Róż. Panien.** Spowiedź wszystkich panien różańcowych.

**Tow. Abstynentów i Bractwo Wstrzemięźliwości.** Spowiedź św. wspólna.

**8. 12. Czwartek.**

**Uroczystość Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Marii Panny.**

Na sumie asystuje róża 12.

**Żyw. Róż. Panien.** Uroczyste zebranie o godz. 16 oraz przyjęcie kandydatek.

**12. 12. Niedziela.**

**Żyw. Róż. Ojców.** Na sumie asystuje r. 13.

**Żyw. Róż. Ojców.** Zebr. po niesporach.

**S. M. P. „Promyk“.** Zebr. plen. oddz. star. o godz. 16.

**Stow. Służby Żeńskiej pod wezw. św. Zyty.** Zebr. o godz. 17 w szkole Sienkiewicza, ul. Sowińskiego.



## Porządek wizytacji parafjalnej.

Początek o godz. 3 po poł.

**Wtorek, 6. 12:**

ul. Grunwaldzka 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68.

**Piątek, 9. 12:**

ul. Grunwaldzka 70, 72, 74, 76, 78.

## Ogłoszenia parafjalne.

**4. 12. Niedziela.**

Na sumie śpiewać się będzie Msza św. polska „**Nieogarniony całym światem Boże**“. Uprasza się, aby wszyscy, którzy będą na sumie śpiewali te Mszę („Nasze Modlitwy“, str. 330) zważając przy tem na chór.

## Ofiary na wikariat złożyli

w czasie wizytacji parafjalnej w r. 1932-33

Łazarski Jan 1,— zł; Burchard Józefa 1,— zł; Kamińska Natalia 0,50 zł; Kozłowski Kazimierz 1,— zł; Czerwiński Leon 1,— zł; Domiński Józefat 2,— zł; Mieduniec Kazimierz 1,— zł; Gruzalski Franciszek 1,— zł; N. N. 3,— zł; Topolewski Władysław 2,— zł; Goździcki Władysław 2,— zł; Ryszewski Jan 1,— zł; Lück Rudolf 1,— zł; N. N. 2,— zł; Labenc Franciszek 2,— zł; Chmara Berta 10,— zł; Cukrowski Antoni 1,— zł; Kobus Alojzy 5,— zł; Drzycimski Józef 1,— zł; Borchard Franciszek 2,— zł; Bobkiewicz Józef 2,— zł; Sokołowski Konstanty 2,— zł; Baran Ksawery 3,— zł; Domżański Zygmunt 1,— zł; N. N. 3,— zł; Rubaszewski Marjan 3,— zł; N. N. 5,— zł; Sikorski Teodor 5,— zł; Uklejewski Walerjan 1,— zł; Dukat Franciszek 2,— zł; Borowska Marja 0,50 zł; Gałeczki Józef 1,— zł; Konia Feliks 3,— zł; Masełkowska Emilja 2,— zł; Hubert Konstanty 10,— zł; Wierzchowski Paweł 1,— zł; Redmann Franciszek 2,— zł; Kłosowski Władysław 3,— zł; Zieliński Józef 1,— zł; Żuchowski Michał 5,— zł; Kątny Izidor 5,— zł; N. N. 3,— zł; Deja Andrzej 2,— zł; Tomczyński Marceł 1,— zł; Niemczewski Ludwik 2,— zł; Blachowska Bronisława 2,— zł; Kapusta Jan 1,— zł; Tomczyński Władysław 1,— zł; Graczkowski Stanisław 0,60 zł; Jasiak Jan 2,— zł; Lempke Dionizy 2,— zł; Świętek Maciej 1,— zł; Ziółkowski Władysław 2,— zł; Łoboda Franciszek 1,— zł; Freichel Jakób 1,— zł; Kruch Franci-

szek 0,50 zł; Blaszak Władysław 1,— zł; Trybuszewska Antonina 1,— zł; Szulc Józef 1,— zł; Korbański Wincenty 2,— zł; Czajkowski Brunon 1,— zł; Siuda Edward 3,— zł; Bogacki Michał 2,— zł; Tomczak Stanisław 2,— zł; Schmidt Leon 1,— zł; Ziółkowski Antoni 1,— zł; Ceglarski Jan 3,— zł; N. N. 2,— zł; Hoppe Piotr 1,— zł; Damski Maksymilian 1,— zł; Dehmel Mieczysław 1,— zł; Syrocki Jan 1,— zł; Kwiatkowski Franciszek 2,— zł; Tusz Bolesław 2,— zł; Nowicki Jan 2,— zł; Rajwer Piotr 0,50 zł; Kwasiński Marcin 2,— zł; Danielski Władysław 1,— zł; Kamiński Jan 1,— zł; N. N. 2,— zł; N. N. 1,— zł; Litewka Jan 1,50 zł; N. N. 1,— zł; Kopydłowski Władysław 5,— zł; Muszyński Aleksander 3,— zł; Jugo Leon 3,— zł; Manuszewski Franciszek 0,50 zł; Rutkowski Paweł 5,— zł; Janeczek Weronika 10,— zł; Wylegała Józef 2,— zł; Szafarz Edward 2,— zł; Kowalski Andrzej 2,— zł; Ledwarowski Józef 0,50 zł; Umbreit Helena 10,— zł; dr. Umbreit 5,— zł; Ziółkowski Józef 1,50 zł; Michalski Władysław 2,— zł; Grylewicz Leon 1,— zł; Borowiak Stanisław 4,— zł; Kamiński Andrzej 0,50 zł; Pazderski Jan 1,— zł; Rzepiela Franciszek 0,50 zł; Bilski Kazimierz 1,— zł; Stodolny Stanisław 5,— zł; Fröhlich Leon 2,— zł; Cwikła Ludwik 5,— zł; Schröder Jan 1,50 zł; Płazalski Tadeusz 1,— zł; Bukolt Adam 5,— zł; Draniccki Feliks 1,— zł; Mączyński Stanisław 0,50 zł; Wieloszyński Józef 2,— zł; Gniewkowski Sylwester 10,— zł; Milchertowa Teofila 5,— zł; Bloch Antoni 2,— zł; Centala Walenty 2,— zł; Tranc Michał 2,— zł; Świetlik Leon 1,50 zł; Kocon Franc. 0,50 zł; Kocon Jan 1,— zł; Dzikowski Mieczysław 2,— zł; Szumiłowski Paweł 1,— zł; Zieliński Wiktor 1,— zł; Otlewski Jan 1,— zł; Kiestrzym Stan. 2,— zł; Matuszyński Leon 1,— zł; Janik Stefan 2,— zł; Wiśniewska Anna 1,— zł; Andrzejewska Marja 1,— zł; Wierzewski K. 3,— zł; Świetlik Antoni 1,— zł; Witucki Fr. 3,— zł; N. N. 1,— zł; Wójcikiewicz Józef 2,— zł; Jaśkowiak Wincenty 2,— zł; M. W. 1,50 zł; Graczyk Tomasz 1,— zł; Ryszewski Leon 1,— zł; Domeracki W. 2,— zł; Sarnecki Józef 2,— zł; Spionkowski Jan 1,— zł; Skibiński Fr. 2,— zł; Rek Paweł 2,— zł; Krzyżanowski Józef 1,— zł; Najdowski Jan 2,— zł; Brakowski Maks. 1,— zł; Pokorski Józef 1,— zł; Włodarski Maks. 2,— zł; Kania Ernest 2,— zł; N. N. 5,— zł; Bieliński Alojzy 5,— zł; Kawczyński Teofil 1,50 zł; N. N. 3,— zł; Makowski

Leon 2,— zł; Klejbor Tadeusz 3,— zł; Michałska Teofila 6,— zł; Fons Domonik 2,— zł; Kasproicz Franciszek 0,50 zł; Czarbański Aleksander 1,— zł; Andrzejewski Kazimierz 3,— zł; Wardzińska Walerja 5,— zł; Korecki Jan 0,50 zł; Marchlewski Władysław 5,— zł; Zawidzki Jan 1,— zł; Fac Józef 1,— zł; Mikołajczyk Róża 1,— zł; Kroskowski Wacław 2,— zł; Ciesielska Katarzyna 3,— zł; Urban Sylwester 2,— zł; Gertig Marcin 2,— zł; Rynk Władysław 2,— zł; Arkuszewski Brunon 3,— zł; Bula-wa Franciszek 2,— zł; Buzalski Michał 20,— zł; N. N. 5,— zł; Zalewski Stanisław 3,— zł; Hejnowski Jan 2,— zł; Jagła Feliks 3,— zł; Maćkowski Paweł 1,— zł; Zalewski Stanisław 1,— zł; Polak Antoni 3,— zł; Hajek Feliks 2,— zł; Krzyżaniak Stanisław 5,— zł; N. N. 4,— zł; Głogowski Władysław 2,— zł; Richter Marta 1,— zł; Woźny Leon 2,— zł; Bączkowski Kazimierz 1,— zł; Gackowski Maksymilian 1,— zł; Nerloch Dominik 0,50 zł; Głowski Jan 1,— zł; N. N. 0,50 zł; Ewertowski Władysław 1,— zł; Kwaśniewski Wiktor 0,50 zł; Piec Idzi 1,— zł; Kaczmarek Franciszek 1,— zł; Lecki Józef 1,— zł; Musiała Stanisław 1,— zł; Makowski Władysław 5,— zł; Nalaskowski Jan 1,— zł; Springer Antoni 1,— zł; Samól Walenty 2,— zł.

Ofiarodawcom składamy serdeczne „**BÓG ZAPŁAĆ**”.

## Książeczki do nabożeństwa

„**Nasze Modlitwy**“  
za 1,80 zł, nabyć można w kasie kościelnej. Polecamy również piękne dzieło Ojca Mateo: „**Jezus, Król Miłości**“  
Cena 2,50 zł. Do nabycia w kasie kościelnej

**Bieliznę do prasowania oraz firany do prężenia**  
przyjmuje

**J. Komorowska**  
ulica Grunwaldzka 6.

## Podziękowanie.

Serdeczne „**Bóg zapłać**” składam wszystkim Szan. Ofiarodawcom, szczególnie p. Szmelterowej za odzież dla ubogich złożoną na moje ręce.

Przy tej okazji proszę o dalsze ofiary dla naszybh ubogich.

Gertychowa  
Przewodnicząca Pań Mitosierdzia.

## Komunalna Kasa Oszczędności miasta Bydgoszczy

Jagiellońska 4

przyjmuje wkłady począwszy od 1 złotego

i oprocentowuje:

wkłady za wypowiedzeniem dziennem: 5 <sup>0</sup>/<sub>100</sub>  
wkłady za wypowiedzeniem miesięcznym: 6 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> <sup>0</sup>/<sub>100</sub>  
wkłady za wypowiedzeniem kwartalnym: 7 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> <sup>0</sup>/<sub>100</sub>  
wkłady za wypowiedzeniem półrocznym: 9 <sup>0</sup>/<sub>100</sub>

**Wkłady są wolne od podatku od Kapitałów od rent.**

Dla drobnych oszczędności wydaje Kasa  
**skarbonki domowe.**

Za wszelkie zobowiązania Kasy odpowiada miasto całym swym majątkiem.

**ST. SURMA**  
Biuro elektrotechniczne  
**BYDGOSZCZ**  
ulica Długa 2      Telefon 1297  
Przedsiębiorstwo koncesjonowane wykon.  
instalacje na siły i światła  
po cenach konkurencyjnych.